



Załącznik nr 13

UMOWA

powierzenia przetwarzania danych osobowych uczestników projektu pn. „Aktywizacja osób młodych pozostających bez pracy w powiecie biłgorajskim (IV)” finansowany ze środków Funduszu Pracy w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, Oś Priorytetowa I Osoby młode na rynku pracy, Działanie 1.1 Wsparcie osób młodych pozostających bez pracy na regionalnym rynku pracy – projekty pozakonkursowe, Poddziałanie 1.1.1 Wsparcie udzielane z Europejskiego Funduszu Społecznego.

zawarta w dniu 2019 r. w Biłgoraju pomiędzy:

Powiatowym Urzędem Pracy w Biłgoraju/Powiatem Biłgorajskim zwanym w dalszej części umowy „**Podmiotem powierzającym**” reprezentowanym przez Starostę Biłgorajskiego w imieniu którego działa Dyrektor Powiatowego Urzędu Pracy w Biłgoraju

a

.....
zwanym w dalszej części umowy „**Podmiotem przetwarzającym**”,

reprezentowanym przez,
łącznie zwanych Stronami.

Wprowadzenie

Działając na podstawie:

- 1) art. 28 ust. 3 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych lub RODO) (Dz. U. UE. L. z 2016 r. Nr 119);
- 2) § 20 ust. 11 umowy nr POWR.01.01.01-06-0002/18-00 z dnia 20 lipca 2018r. o dofinansowanie projektu w ramach Działania 1.1 Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój na lata 2014 – 2020, mając na względzie zawartą w dniu pomiędzy Stronami umowę nr ____ o organizację grupowego szkolenia dla osób bezrobotnych w zakresie:” Strony postanawiają, co następuje:

§ 1

Powierzenie przetwarzania danych osobowych

1. Podmiot powierzający powierza Podmiotowi przetwarzającemu dane osobowe do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w niniejszej Umowie, w trybie:

- 1) art. 28 ogólnego Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679, o ochronie danych osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE z dnia 27 kwietnia 2016 r. (zwanego w dalszej części "Rozporządzeniem" lub "RODO");
- 2) § 20 ust. 11 umowy nr POWR.01.01.01-06-0002/18-00 z dnia 20 lipca 2018r. o dofinansowanie projektu w ramach Działania 1.1 Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój na lata 2014 – 2020 (zwanej w dalszej części "Umową o dofinansowanie").
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą umową, Rozporządzeniem oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
3. Podmiot przetwarzający oświadcza, iż stosuje środki bezpieczeństwa spełniające wymogi Rozporządzenia.
4. Ilekroć w umowie jest mowa o:
 - 1) „Administratorze” – należy przez to rozumieć „ministra właściwego do spraw rozwoju regionalnego”;
 - 2) „Instytucji Pośredniczącej” – należy przez to rozumieć „Województwo Lubelskie – Wojewódzki Urząd Pracy w Lublinie”.

§ 2

Zakres i cel przetwarzania danych

1. Podmiot przetwarzający będzie przetwarzał, powierzone na podstawie umowy dane zwykle uczestników szkolenia, w postaci: imion, nazwisk, numerów PESEL.
2. Powierzone przez Podmiot powierzający, dane osobowe będą przetwarzane przez Podmiot przetwarzający wyłącznie w celu realizacji umowy nr ____ o organizację grupowego szkolenia dla osób bezrobotnych w zakresie: „.....”.
3. Podmiot przetwarzający nie decyduje o celach i środkach przetwarzania danych osobowych.

§3

Obowiązki podmiotu przetwarzającego

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się, wdrożyć odpowiednie środki techniczne i organizacyjne zapewniające adekwatny stopień bezpieczeństwa, który odpowiadał będzie ryzyku związanemu z przetwarzaniem danych osobowych tak, aby przetwarzanie spełniało wymogi RODO i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.
2. Podmiot przetwarzający ponosi odpowiedzialność, tak wobec osób trzecich, jak i wobec Administratora, Instytucji Pośredniczącej i Podmiotu powierzającego, za szkody powstałe w związku z nieprzestrzeganiem ustawy o ochronie danych osobowych, RODO, przepisów prawa powszechnie obowiązujących dotyczących ochrony danych osobowych

oraz za przetwarzanie powierzonych do przetwarzania danych osobowych niezgodnie z niniejszą umową.

3. Podmiot przetwarzający prowadzi rejestr wszystkich kategorii czynności przetwarzania, o którym mowa w art. 30 ust. 2 RODO.
4. Podmiot przetwarzający przed rozpoczęciem przetwarzania danych osobowych przygotowuje dokumentację opisującą sposób przetwarzania danych osobowych oraz środki techniczne i organizacyjne zapewniające ochronę i bezpieczeństwo przetwarzanych danych osobowych, które uwzględniają warunki przetwarzania w szczególności te, o których mowa w art. 32 RODO.
5. Do przetwarzania danych osobowych mogą być dopuszczone jedynie osoby upoważnione przez Podmiot przetwarzający, posiadające imienne upoważnienie do przetwarzania danych osobowych.
6. Podmiot przetwarzający zobowiąże osoby upoważnione przez niego do przetwarzania danych osobowych do zachowania w tajemnicy danych osobowych oraz informacji o stosowanych sposobach ich zabezpieczenia, także po ustaniu stosunku prawnego łączącego osobę upoważnioną do przetwarzania danych osobowych z Podmiotem przetwarzającym.
7. Podmiot powierzający umocowuje Podmiot przetwarzający do wydawania i odwoływania osobom, o których mowa w ust. 5, imiennych upoważnień do przetwarzania danych osobowych o których mowa w § 2 ust. 1 niniejszej umowy. Upoważnienia przechowuje Podmiot przetwarzający w swojej siedzibie. Wzór upoważnienia do przetwarzania danych osobowych oraz wzór odwołania upoważnienia do przetwarzania danych osobowych zostały określone odpowiednio w załączniku nr 1 i 2 do niniejszej umowy.
8. Imienne upoważnienia, o których mowa w ust. 5 są ważne do dnia odwołania, nie dłużej jednak niż do dnia, do którego Podmiot przetwarzający zobowiązany jest przechowywać dokumentację dotyczącą realizacji grupowego szkolenia dla osób bezrobotnych w zakresie: „.....” w oparciu o § 4 pkt 12 umowy nr _____ z dnia _____. Upoważnienie wygasa z chwilą ustania stosunku prawnego łączącego Podmiot przetwarzający z osobą o której mowa w ust. 5. Podmiot przetwarzający winien posiadać przynajmniej jedną osobę legitymującą się imiennym upoważnieniem do przetwarzania danych osobowych o których mowa w § 2 ust. 1 niniejszej umowy, odpowiedzialną za nadzór nad zarchiwizowaną dokumentacją do dnia zakończenia jej archiwizowania.
9. Podmiot przetwarzający prowadzi ewidencję osób upoważnionych do przetwarzania danych osobowych powierzonych do przetwarzania na podstawie niniejszej umowy.
10. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest do wykonywania w stosunku do osób, których dane dotyczą, obowiązków informacyjnych wynikających z art. 13 i 14 RODO.
11. Podmiot przetwarzający jest zobowiązany do podjęcia wszelkich kroków służących zachowaniu w tajemnicy danych osobowych przetwarzanych przez mające do nich dostęp osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych oraz sposobu ich zabezpieczenia.
12. Podmiot przetwarzający niezwłocznie informuje Podmiot powierzający o:

- 1) wszelkich przypadkach naruszenia tajemnicy danych osobowych lub o ich niewłaściwym użyciu oraz naruszeniu obowiązków dotyczących ochrony powierzonych do przetwarzania danych osobowych, z zastrzeżeniem ust. 14;
 - 2) wszelkich czynnościach z własnym udziałem w sprawach dotyczących ochrony danych osobowych prowadzonych w szczególności przed Prezesem Urzędu Ochrony Danych Osobowych, Europejskim Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, urzędami państwowymi, policją lub przed sądem;
 - 3) wynikach kontroli prowadzonych przez podmioty uprawnione w zakresie przetwarzania danych osobowych wraz z informacją na temat zastosowania się do wydanych zaleceń, o których mowa w § 4 ust. 6 niniejszej umowy.
13. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do udzielenia Instytucji Pośredniczącej, Administratorowi lub Podmiotowi powierzającemu, na każde ich żądanie, informacji na temat przetwarzania danych osobowych, o których mowa w § 2 ust. 1 niniejszej umowy, a w szczególności niezwłocznego przekazywania informacji o każdym przypadku naruszenia przez niego i osoby przez niego upoważnione do przetwarzania danych osobowych, obowiązków dotyczących ochrony danych osobowych.
14. Beneficjent, bez zbędnej zwłoki, nie później jednak niż w ciągu 24 godzin po stwierdzeniu naruszenia, zgłosi Podmiotowi powierzającemu każde naruszenie ochrony danych osobowych. Zgłoszenie powinno oprócz elementów określonych w art. 33 ust. 3 RODO zawierać informacje umożliwiające Instytucji Pośredniczącej, Administratorowi lub Podmiotowi powierzającemu określenie, czy naruszenie skutkuje wysokim ryzykiem naruszenia praw lub wolności osób fizycznych. Jeżeli informacji, o których mowa w art. 33 ust. 3 RODO nie da się udzielić w tym samym czasie, Podmiot przetwarzający może je udzielać sukcesywnie bez zbędnej zwłoki.
15. W przypadku wystąpienia naruszenia ochrony danych osobowych, mogącego powodować w ocenie Instytucji Pośredniczącej, Administratora lub Podmiotu powierzającego wysokie ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych, Podmiot przetwarzający na wniosek Podmiotu powierzającego zgodnie z zaleceniami Administratora i Instytucji Pośredniczącej, bez zbędnej zwłoki zawiadomi osoby, których naruszenie ochrony danych osobowych dotyczy.
16. Podmiot przetwarzający pomaga Instytucji Pośredniczącej, Administratorowi i Podmiotowi powierzającemu wywiązywać się z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO.
17. Podmiot przetwarzający pomaga Instytucji Pośredniczącej, Administratorowi i Podmiotowi powierzającemu wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III RODO.
18. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia z elektronicznych nośników informacji wielokrotnego zapisu w sposób trwały i nieodwracalny oraz zniszczenia nośników papierowych i elektronicznych nośników informacji jednokrotnego zapisu, na których utrwalone zostały powierzone do przetwarzania dane osobowe, po upływie okresu o którym mowa w § 7 ust. 2 niniejszej umowy.

§4

Prawo kontroli

1. Podmiot przetwarzający umożliwi Instytucji Pośredniczącej, Administratorowi, Podmiotowi powierzającemu lub podmiotom przez nich upoważnionym, w miejscach, w których są przetwarzane powierzone dane osobowe, dokonanie kontroli lub audytu zgodności przetwarzania powierzonych danych osobowych z ustawą o ochronie danych osobowych, RODO, przepisami prawa powszechnie obowiązującego dotyczącymi ochrony danych osobowych oraz z niniejszą umową. Zawiadomienie o zamiarze przeprowadzenia kontroli lub audytu powinno być przekazane podmiotowi kontrolowanemu co najmniej 3 dni robocze przed rozpoczęciem kontroli.
2. W przypadku powzięcia przez Instytucję Pośredniczącą, Administratora lub Podmiot powierzający wiadomości o rażącym naruszeniu przez Podmiot przetwarzający obowiązków wynikających z ustawy o ochronie danych osobowych, RODO, przepisów prawa powszechnie obowiązującego dotyczącego ochrony danych osobowych lub niniejszej umowy, Podmiot przetwarzający umożliwi Instytucji Pośredniczącej, Administratorowi, Podmiotowi powierzającemu lub podmiotom przez nich upoważnionym dokonanie niezapowiedzianej kontroli lub audytu, w celu określonym w ust. 1.
3. Kontrolerzy Instytucji Pośredniczącej, Administratora, Podmiotu powierzającego lub podmiotów przez nich upoważnionych, mają w szczególności prawo:
 - 1) wstępu, w godzinach pracy Podmiotu przetwarzającego, za okazaniem imiennego upoważnienia, do pomieszczeń, w których są zlokalizowane powierzone do przetwarzania dane osobowe, oraz pomieszczeń, w których są przetwarzane powierzone dane osobowe i przeprowadzenia niezbędnych badań lub innych czynności kontrolnych w celu oceny zgodności przetwarzania danych osobowych z ustawą o ochronie danych osobowych, RODO, przepisami prawa powszechnie obowiązującego dotyczącego ochrony danych osobowych oraz niniejszą umową;
 - 2) żądać złożenia pisemnych lub ustnych wyjaśnień przez osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych, przedstawiciela Podmiotu przetwarzającego oraz pracowników w zakresie niezbędnym do ustalenia stanu faktycznego;
 - 3) wglądu do wszelkich dokumentów i wszelkich danych mających bezpośredni związek z przedmiotem kontroli lub audytu oraz sporządzania ich kopii;
 - 4) przeprowadzania oględzin urządzeń, nośników oraz systemu informatycznego służącego do przetwarzania danych osobowych.
4. Uprawnienia kontrolerów Instytucji Pośredniczącej, Administratora, Podmiotu powierzającego lub podmiotu przez nich upoważnionego, o których mowa w ust. 1, nie wyłączają uprawnień wynikających z wytycznych w zakresie kontroli wydanych na podstawie art. 5 ust. 1 ustawy z dnia 11 lipca 2014r. o zasadach realizacji programów w zakresie polityki spójności finansowanych w perspektywie finansowej 2014 – 2020 (Dz. U. z 2018r., poz. 1431).
5. Podmiot przetwarzający może zostać poddany kontroli lub audytowi zgodności przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych z ustawą o ochronie

danych osobowych, RODO, przepisami prawa powszechnie obowiązującymi dotyczącymi ochrony danych osobowych w miejscach, w których są one przetwarzane przez instytucje uprawnione do kontroli lub audytu na podstawie odrębnych przepisów.

6. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się zastosować zalecenia dotyczące poprawy jakości zabezpieczenia danych osobowych oraz sposobu ich przetwarzania sporządzonych w wyniku kontroli lub audytu przeprowadzonych przez Instytucję Pośredniczącą, Administratora, Podmiot powierzający lub podmioty przez nie upoważnione albo przez inne instytucje upoważnione do kontroli na podstawie odrębnych przepisów.

§ 5

Dalsze powierzenie danych do przetwarzania

1. Podmiot przetwarzający może powierzyć dane osobowe objęte niniejszą umową do dalszego przetwarzania podwykonawcom jedynie w celu wykonania umowy, po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Podmiotu powierzającego.
2. Podwykonawca, winien spełniać te same gwarancje i obowiązki jakie zostały nałożone na Podmiot przetwarzający w niniejszej umowie.
3. Podmiot przetwarzający ponosi pełną odpowiedzialność wobec Instytucji Pośredniczącej, Administratora, Podmiotu powierzającego oraz osób trzecich za niewywiązanie się ze spoczywającym na podwykonawcy obowiązku ochrony danych osobowych.

§ 6

Odpowiedzialność Podmiotu przetwarzającego

1. Podmiot przetwarzający jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Podmiotu powierzającego o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Podmiot przetwarzający danych osobowych określonych w umowie, o jakiejkolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Podmiotu przetwarzającego, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania w Podmiocie przetwarzającym tych danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez inspektorów upoważnionych przez Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Obowiązki wskazane w zdaniu poprzednim dotyczą wyłącznie danych osobowych powierzonych przez Podmiot powierzający.

§ 7

Czas obowiązywania umowy

1. Niniejsza umowa obowiązuje przez czas trwania umowy nr ____ z dnia ____ o organizację grupowego szkolenia dla osób bezrobotnych w zakresie: „.....”, z zastrzeżeniem ust. 2.

2. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest przechowywać dokumentację dotyczącą przetwarzania danych osobowych powierzonych do przetwarzania niniejszą umową przez okres przez jaki zobowiązany jest przechowywać dokumentację dotyczącą realizacji grupowego szkolenia dla osób bezrobotnych w zakresie: „.....” w oparciu o § 4 pkt 12 umowy nr ____ z dnia _____, chyba że z powszechnie obowiązujących przepisów wynika inny termin przechowywania takiej dokumentacji.

§ 8

Rozwiązanie umowy

Podmiot powierzający może rozwiązać niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym, gdy Podmiot przetwarzający:

- 1) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli lub audytu nie usunie ich w wyznaczonym terminie;
- 2) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z niniejszą umową lub obowiązującymi przepisami prawa;
- 3) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez zgody Podmiotu powierzającego.

§ 9

Zasady zachowania poufności

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od Podmiotu powierzającego i od współpracujących z nim osób oraz danych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej ("dane poufne").
2. Podmiot przetwarzający oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy danych poufnych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody Podmiotu powierzającego w innym celu niż wykonanie Umowy, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy.

§ 10

Postanowienia końcowe

1. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.
2. W sprawach nieuregulowanych w niniejszej umowie zastosowanie będą miały odpowiednie przepisy:
 - 1) ustawy z 23.04.1964 r. - Kodeks cywilny (Dz. U. z 2018 r., poz. 1025 z późn. zm.);

- 2) ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. poz. 1000 z późn. zm.);
 - 3) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE.
3. Sądem właściwym dla rozpatrzenia sporów wynikających z niniejszej umowy będzie sąd właściwy dla siedziby Podmiotu powierzającego.

Podmiot powierzający

Podmiot przetwarzający



Fundusze Europejskie
Wiedza Edukacja Rozwój



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Załącznik nr 1 do umowy: Wzór upoważnienia do przetwarzania danych osobowych.

UPOWAŻNIENIE Nr _____
DO PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

Z dniem [_____] r., na podstawie art. 29 w związku z art. 28 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE. L 119 z 04.05.2016, str. 1) (RODO), upoważniam Pana/Pani* [_____] do przetwarzania danych osobowych w zbiorze/zbiorach*: [_____]

Upoważnienie wygasa z chwilą ustania Pana/Pani* stosunku prawnego z [_____].

Czytelny podpis, osoby upoważnionej do wydawania i odwoływania upoważnień.

*niepotrzebne skreślić

Oświadczam, że zapoznałem/am się z przepisami powszechnie obowiązującymi dotyczącymi ochrony danych osobowych, w tym z RODO, a także z obowiązującym w _____ opisem technicznych i organizacyjnych środków zapewniających ochronę i bezpieczeństwo przetwarzania danych osobowych i zobowiązuję się do przestrzegania zasad przetwarzania danych osobowych określonych w tych dokumentach.

Zobowiązuję się do zachowania w tajemnicy przetwarzanych danych osobowych, z którymi zapoznałem/am się oraz sposobów ich zabezpieczania, zarówno w okresie trwania umowy jak również po ustaniu stosunku prawnego łączącego mnie z [_____].

.....
Data i czytelny podpis osoby składającej oświadczenie



Fundusze Europejskie
Wiedza Edukacja Rozwój



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Załącznik nr 2 do umowy: Wzór odwołania upoważnienia do przetwarzania danych osobowych.

**ODWOŁANIE UPOWAŻNIENIA Nr _____
DO PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH**

Z dniem _____ r., na podstawie art. 29 w związku z art. 28 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE. L 119 z 04.05.2016, str. 1), odwołuję upoważnienie Pana/Pani* _____ do przetwarzania danych osobowych numer _____ wydane w dniu _____

Czytelny podpis osoby, upoważnionej do wydawania i odwoływania upoważnień

(miejscowość, data)

*niepotrzebne skreślić

